

H9 ענה ANA (414x) vastata, olla kurja, laulaa vastauslaulu (verbi)

(päivitelty 12.11.2022)

H9 HEPREA VERBITAULUKOT <https://gen.fi/h9.html>

H9 ע AIN <https://gen.fi/h9-c.html>

H9 ענ AIN–NUN <https://gen.fi/h9-cn.html>

H9 ענה ana (414x) vastata, olla kurja, nähdä vaivaa, laulaa vastauslaulu (verbi)
<https://gen.fi/h9-cn.html>

SISÄLLYSLUETTELO (luonnos)

0. Dokumentteja

1. Johdanto

2. Pa. ענה ana BH vastata, olla kurja, nähdä vaivaa, laulaa vastauslaulu

2.1 Pa. johdanto, inf. ja partis.

2.2 Pa. perf., impf./fut. ja imperat.

0. DOKUMENTTEJA

H2 ענה ana (414/) olla riippuvainen (juuri) [tulossa]
<https://gen.fi/h2-cn.html>

Academy of the Hebrew Language (AHL, verbitaulukot)

<https://hebrew-academy.org.il/לוחות-נטיות-הפועל/?action=netiot&shoresh=עני&binyan=0>

Liljeqvist, Matti: Uuden testamentin sanakirja kreikka–suomi (MLK).

Finn Lectura 2007

Liljeqvist, Matti: Vanhan testamentin heprean ja aramean sanakirja (MLH).

Finn Lectura 2010

1. JOHDANTO

ענה ana (414x) vastata, olla kurja, nähdä vaivaa, laulaa vastauslaulu (verbi)

בֵּית-עֲנִיָּה בֵּית עֲנִיָּה

paik. fem. Betania, "vastauksen, kurjuuden, vaivan, nöyryyden
tai laulun talo"

UT Βηθανία Beethaniaa paik. fem. (12x, Matt. 21:17) Betania, **Bethany**

– 1. kylä Öljymäen itäpuolella ~3 km Jerusalemistä Jerikon-tien
varrella

• Lasaruksen, Martan ja Marian kotipaikka,

jossa myös Jeesus voideltiin

- Jeesus nousi taivaaseen lähellä Betaniaa (Luuk. 24:50)
 - mahd. muinainen Ananja (Neh. 11:32)
 - nyk. Lasaruksen mukaisesti el-Azarije (arab.)
- 2. muutoin tuntematon paikkakunta Jordanin itäpuolella
Pereassa (Joh. 1:28, Joh. 3:26, Joh. 10:40)
- Johannes Kastajan saarnapaikka ja Jeesuksen kastepaikka
 - mahdollisesti sama kuin Bet-Bara (Tuom. 7:24)

2. PA. ענה ANA BH vastata, olla kurja, nähdä vaivaa, laulaa vastauslaulu

2.1 PA. JOHDANTO, INF. JA PARTIS.

לענות עונה עונה יענה ענה
לענות עונה ענה יענה ענה

pa. BH olla riippuvainen: vastata, kärsiä, nähdä vaivaa, laulaa vastauslaulu,
to answer, to reply

עונה עונה עונים עונות

2.2 PA. PERF., IMPF./FUT. JA IMPERAT.

ענה	הוא
ענתה	היא
ענית	אתה
ענית	את
ענית	אני
ענו	הם \ הן
עניתם	אתם

אתן	עֲנִיתִן
אנחנו	עָנִינוּ

הוא	יַעֲנֶה
היא	תַעֲנֶה
אתה	תַעֲנֶה
את	תַעֲנִי
אני	אֶעֱנֶה

הם	יַעֲנוּ
הן	תַעֲנִינָה
אתם	תַעֲנוּ
אתן	תַעֲנִינָה
אנחנו	נַעֲנֶה

אתה	עֲנֶה
את	עֲנִי
אתם	עֲנוּ
אתן	עֲנִינָה